



KBWB vzw - FRBB asbl

## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

### Zetel:

Koninklijke Belgische Biljartbond vzw  
Federation Royale Belge de Billard asbl  
Martelarenplein, 13  
3000 Leuven  
Ondernemingsnummer : 0409.579.332

<p><b>Artikel 1. TOEPASSING VAN DE REGELS</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. De internationale arbitragereglementen zijn van toepassing bij alle internationale wedstrijden georganiseerd of herkend door de CEB. (CEB1002.1-2)</li><li>2. Niet voorziene gevallen of bij hoog dringendheid, zullen behandeld worden door de afgevaardigde van de CEB of zijn vervanger, na overleg met de officiële afgevaardigde van de organisator en de verantwoordelijke van het toernooi.</li><li>3. Niet voorziene gevallen in deze internationale arbitragereglementen of bij hoog dringende noodzaak, voor zolang zij niet geregeld zijn, zullen zij voldoen aan de regels uitgevaardigd door de inrichtende federatie. (CEB1002.3)</li><li>4. De nationale arbitragereglementen zijn van toepassing bij alle door de KBWB georganiseerde wedstrijden:<ol style="list-style-type: none"><li>a. districtvoorwedstrijden en districtfinales</li><li>b. gewestelijke voorwedstrijden of finales</li><li>c. nationale voorwedstrijden of finales</li><li>d. toernooien erkend door de KBWB</li></ol></li></ol>	<p><b>Article 1. APPLICATION DES RÈGLES</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Les règles internationales d'arbitrage sont applicables à toutes les épreuves internationales organisées ou reconnues par la CEB. (CEB1002.1-2)</li><li>2. Les cas non prévus dans ces règlements ou de force majeure, seront réglés par le délégué officiel CEB ou son remplaçant, après que celui-ci se soit accordé avec le délégué officiel de la fédération organisatrice et le directeur du tournoi.</li><li>3. Les cas non prévus par les règles internationales d'arbitrage ou les cas de force majeure, pour autant qu'ils ne soient pas réglés, seront réglés conformément aux règlements de la fédération organisatrice. (CEB1002.3)</li><li>4. Les règles nationales d'arbitrage sont applicables à tous les matches sous l'organisation de la FRBB :<ol style="list-style-type: none"><li>a. les éliminatoires et finales du district</li><li>b. les éliminatoires et finales régionales</li><li>c. les éliminatoires et finales nationales</li><li>d. les tournois approuvés par la FRBB</li></ol></li></ol>
<p><b>Artikel 2. BENODIGDHEDEN</b></p> <p>De scheidsrechter moet controleren als het materiaal voldoet aan de regels, in die mate dat hij de mogelijkheid heeft om deze regels na te zien of te meten.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <u>Biljart -- banden -- lakens.</u> (CEB2001)<ol style="list-style-type: none"><li>a. Het biljart is een tafel waarvan het rechthoekige bovenblad zuiver waterpas en glad is. Het biljart moet stevig geplaatst worden zodoende dat de speler er kan op leunen.</li><li>b. Het tafelblad moet bestaan uit leiplaten (Max. 3 stuks) van minimum 45 mm dikte of door de algemene vergadering goedgekeurd ander materiaal.</li><li>c. Het tafelblad is afgezoomd door plaatsing van rubberen banden waarvan de toplijn 37 mm bedraagt met een tolerantie van 1 mm.</li><li>d. Het te bespelen oppervlak is 2,84 m bij 1,42 m met een tolerantie van ongeveer 5 mm. wordt toegelaten.</li><li>e. De rubberen banden worden op de ganse lengte op de binnenkant van een kader geplaatst van 12,5 cm breedte met een tolerantie van 1 cm, volkomen glad en egaal van kleur.</li><li>f. De omlijsting moet voorzien zijn van onwisbare (diamanten) tekens die op gelijke afstand moeten geplaatst zijn, gelijk aan 1/8 van het speelvlak. Noch het merk van de bouwer, noch enig andere indicatie mag aangebracht worden op de bovenkant van het kader rond het speelvlak.</li><li>g. Het speelvlak en de banden moeten bekleed zijn bij het begin van het toernooi met nieuw groen of ander goedgekeurd laken van eenzelfde kwaliteit. Het zal glad en zonder rimpels of obstakels tot het uiterste gespannen worden op de leiplaten en de banden. De lakens moeten goedgekeurd zijn door de CEB en zullen door haar aangeduid worden voor de kampioenschappen en toernooien.</li></ol></li></ol>	<p><b>Article 2. INSTRUMENTS DE JEU.</b></p> <p>L'arbitre doit vérifier si le matériel est conforme aux normes, tout en tenant compte de moyens de contrôle à disposition de l'arbitre.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <u>Billard -- bandes -- draps.</u> (CEB2001)<ol style="list-style-type: none"><li>a. Le billard est une table dont la surface supérieure est rectangulaire, rigoureusement plane et horizontale. Le positionnement du billard doit être assuré, même si le sportif le prend comme appui.</li><li>b. La surface de jeu est constituée d'ardoise (max. 3 pièces) d'une épaisseur minimale de 45 mm, ou de toute autre matière approuvée par l'assemblée générale.</li><li>c. La délimitation de la surface de jeu se fait par l'apposition de bandes en caoutchouc dont la hauteur au bec de bande est de 37 mm. Une tolérance de plus ou moins 1 mm est admise.</li><li>d. Les dimensions de la surface libre de jeu sont de 2,84 m sur 1,42 m. Une tolérance de plus ou moins 5 mm est admise.</li><li>e. Les bandes en caoutchouc sont fixées sur toute la longueur à un cadre extérieur d'une largeur de 12,5 cm dont la surface supérieure est entièrement lisse et de teinte uniforme. Une tolérance de plus ou moins 1 cm est admise.</li><li>f. La surface supérieure qui entoure les bandes devra recevoir des marques indélébiles (diamants) situées à intervalles réguliers correspondant au 1/8 de la longueur de la surface de jeu. Ni la marque du constructeur ni aucune autre indication ne pourra être apposée sur la surface supérieure de ce cadre entourant les bandes.</li><li>g. Les draps recouvrant la surface de jeu et les bandes devront, au début du tournoi, être neufs, de même qualité, de couleur verte ou de toute autre couleur agréée. Ils devront être tendus au maximum, sans plis ni obstacle, sur l'ardoise et les bandes. Les draps doivent être agréés par la CEB et seront définis par la CEB pour les championnats et tournois officiels.</li></ol></li></ol>



# ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

<p>h. De hoogte van het biljart gemeten vanaf de grond tot de bovenkant van het kader rond het speelveld, bevindt zich tussen 75 en 80 cm.</p> <p>i. De biljarts gebruikt voor een officieel toernooi zullen gebruikt worden met een elektrisch verwarmingselement om alle vocht te bannen uit de lakens en de leien platen. Deze zal in werking gesteld worden, door middel van een thermostaat, vanaf de plaatsing van het biljart en gedurende gans de competitie ten einde zo goed mogelijk het rollen van de ballen te bevorderen.</p> <p>j. Na het aanbrengen van de lakens zullen duidelijke merktekens (acquit) getekend worden volgens schema A. Deze tekens worden dusdanig getekend dat zij noch het lopen van de ballen, noch het zicht storen. Het aanbrengen van plakertjes is ten strengste verboden.</p> <p>k. Alle aanvaarde kampioenschappen of toernooien moeten verlopen met door de CEB goedgekeurd materiaal. De goedkeuring is de bevoegdheid van het bestuur.</p> <p>2. <u>Ballen - Krijt</u>: (CEB2002)</p> <p>a. De speelballen worden gemaakt door een door de CEB goedgekeurd materiaal. Twee van deze ballen zijn gelijk wit gekleurd, de derde bal heeft rode kleur. Een van de twee witte ballen heeft twee onuitwisbare merktekens. Een aan elk der uiteinden van één diameter. Tevens worden drie ballen, wit, geel en rood goedgekeurd. In dit geval draagt de witte bal geen enkel teken. Voor sommige disciplines, bij voorbeeld artistiek of drie banden, kunnen de twee witte ballen of een witte/een gele stippen dragen met groter oppervlakken, door de CEB goedgekeurd worden om de rotatie van de ballen duidelijk te maken.</p> <p>b. De ballen zijn uitzonderlijk sferisch met een diameter tussen 61 en 61,5 mm. De tolerantie tussen een set van de drie ballen mag niet groter zijn dan 0,2 mm.</p> <p>c. Het gewicht van de ballen bedraagt tussen de 205 en de 220 grammen. Het verschil tussen de zwaarste en de lichtste mag niet meer dan twee grammen bedragen.</p> <p>d. Het gebruik van ballen op de kampioenschappen of toernooien zal onderworpen worden aan de goedkeuring van de CEB.</p> <p>e. Het krijt zal het biljartlaken noch de ballen overmatig bevuild. Het zal een goede hechting moeten hebben op de procedé.</p> <p>3. <u>Keu - schraag</u>: (CEB2003)</p> <p>a. De ballen worden in beweging gebracht door een instrument in hout of van eender welke materie genaamd "queu de billard" of "biljart keu". Deze keu kan bestaan uit een enkel stuk of ontschroeft in meerdere stukken. De diameter van de ronde en gladde keu vermindert naar de voorkant voorzien van een lederen dop "procedé" genaamd. De speler zal enkel deze "procedé" mogen gebruiken om de speelbal aan te stoten. De speler kan een of meerdere queues gebruiken van vrij gekozen lengte, gewicht of diameter. Hij mag van keu wisselen tijdens een kampioenschap/toernooi.</p>	<p>h. La hauteur de billard, mesurée du sol à la surface supérieure qui encadre les billards, doit se situer entre 75 et 80 cm.</p> <p>i. Les billards destinés à un tournoi officiel seront pourvus d'un dispositif de chauffage électrique éliminant toute humidité des ardoises et des draps. Ce dispositif sera mis en action, avec thermostat, dès le placement du billard et pendant toute la durée de la compétition afin d'assurer le meilleur roulement possible des billes.</p> <p>j. Après la pose, le drap doit être pourvu des repères de positionnement visibles suivant schéma A. Les repères doivent être tels qu'ils ne gênent pas le cours des billes et qu'ils ne gênent pas la vision. La pose d'autocollants est défendue.</p> <p>k. Tous les championnats et tournois doivent se dérouler sur du matériel approuvé par la CEB. L'agrégation est du ressort du comité.</p> <p>2. <u>Billes - craies</u>: (CEB2002)</p> <p>a. Les billes doivent être confectionnées avec une matière agréée par la CEB. Deux de ces billes doivent avoir la teinte blanche, la troisième est teintée en rouge. Une des billes blanches sera pourvue aux extrémités d'un même diamètre d'une marque indélébile. En outre sont agréées trois billes des couleurs blanche, jaune et rouge. Dans ce cas la bille blanche n'a aucune marque. Pour certaines disciplines, par exemple artistique et trois bandes, les deux billes blanches ou une blanche/une jaune peuvent avoir, pour rendre plus visible la rotation, des marques de grande surface agréées par la CEB.</p> <p>b. Les billes seront rigoureusement sphériques et leur diamètre sera compris entre 61 et 61,5 mm. La tolérance entre les billes d'un même jeu (trois billes) ne devra être plus grande que 0,2 mm.</p> <p>c. Le poids d'une bille sera compris entre 205 et 220 grammes. La différence entre la bille la plus lourde et la plus légère ne pourra toutefois excéder deux grammes.</p> <p>d. L'emploi des billes aux championnats et tournois officiels est soumis à l'agrégation de la CEB.</p> <p>e. La craie ne devra pas salir de manière excessive la surface de jeu et les billes. Elle devra avoir une bonne adhésion au procedé.</p> <p>3. <u>Queue de billard - râteau</u>: (CEB2003)</p> <p>a. Le mouvement est imprimé aux billes à l'aide d'un instrument de jeu en bois ou de toute autre matière appelé "queue de billard". La queue de billard peut être d'une seule pièce ou se diviser en plusieurs parties. La section de la queue diminue vers l'avant et a surface plane et ronde munie d'une rondelle appelée "procedé". Le sportif doit uniquement se servir du procedé pour frapper la bille. Le sportif utilise une ou plusieurs queues de son choix et en détermine librement la longueur, le poids et le diamètre. Il peut changer de queue au courant d'un championnat (tournoi).</p>
--	---



## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

<p>b. De keu mag niet voorzien worden van technische elementen voor het vergemakkelijken of om de afstoot van de speler te veranderen, noch om de loop van de bal te beïnvloeden.</p> <p>c. De speler heeft het recht om een "schraag" te gebruiken, klein statisch plankje wat de hand vervangt bij sommige moeilijke posities. De schraag mag enkel gebruikt worden op matchtafel.</p> <p>4. <u>Belichting (CEB2004)</u></p> <p>a. De lichtsterkte op het biljart bij kampioenschappen/tornooien van de CEB mag niet minder zijn dan 520 lux voor gans de oppervlakte.</p> <p>b. De lampen worden zo geplaatst dat de speler niet gestoord wordt tijdens het spel en tevens niet kan verblind worden.</p> <p>c. De afstand tussen de lampen en het speloppervlak moet minimum op 0,80 m bedragen. Indien individuele lampen worden gehangen zullen zij door de scheidsrechter gebeurlijk moeten verplaatst worden om de speler de nodige ruimte te laten voor het afstoten.</p> <p>d. De zaal moet niet in het totale duister verkeren, maar moet de toeschouwer toelaten zonder problemen toe te zien.</p> <p>5. <u>Nieuw materiaal (CEB2005)</u>        Voor de CEB een nieuw materiaal goedkeurt, zal deze voldoende getest worden door de nationale federaties. Enkel bij positieve resultaten, kan men overgaan tot een goedkeuring.</p>	<p>b. La queue ne peut être pourvue d'éléments techniques pour faciliter ou changer le coup du sportif ou avoir une influence quelconque sur le cours de la bille.</p> <p>c. Le sportif a le droit de se servir du "râteau", petit chevalet statique et rigide destiné à remplacer la main dans certaines positions difficiles. Le râteau peut être utilisé que sur le billard de grand format « match »</p> <p>4. <u>Eclairage (CEB2004)</u></p> <p>a. La lumière projetée sur le billard ne peut, pour des championnats ou tournois CEB, être inférieure à 520 lux sur toute sa surface.</p> <p>b. Les sources de lumière sont à fixer de telle façon que les sportifs ne soient pas gênés lors du jeu et ne pas être éblouis en cours de jeu normal.</p> <p>c. La distance entre les sources de lumière et la surface de jeu doit être au minimum de 0,80 m. Si de telles sources de lumière individuelles sont prévues, elles doivent être fixées de façon que l'arbitre puisse, le cas échéant, les déplacer pour le coup du sportif.</p> <p>d. La salle de jeu ne doit pas être dans l'obscurité totale, mais doit être éclairée pour permettre aux spectateurs de voir sans problème.</p> <p>5. <u>Nouveaux matériels (CEB2005)</u>        Avant que la CEB n'accepte officiellement un nouveau matériel, celui-ci sera testé suffisamment par des fédérations nationales. Seulement au cas où ces résultats seraient positifs, il pourra être décidé d'une agrégation.</p>																								
<p><b>Artikel 3. VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE ORGANISATOR</b></p> <p>1. Het is de taak van de federatie waar de manifestatie plaats vindt, om de nodige CEB scheidsrechters ter beschikking te stellen van de organisator en zodoende de garantie te bieden van een arbitrageleiding volgens de regels van de CEB.</p> <p>2. Het is de taak van de gewestelijke arbitrage commissie, waar door de KB BB georganiseerde nationale finales of nationale voorwedstrijden plaatsvinden, om te zorgen voor de nodige CEB, nationale of gewestelijke scheidsrechters en zodoende de garantie te bieden van een arbitrageleiding volgens de regels van de KB BB. Volgende rangorde wordt aanbevolen te worden gevolgd:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 20%;">NATIONALE FINALE GROOT BILJART</td> <td style="width: 20%;">Arbitrage Ereklasse:</td> <td style="width: 60%;">Twee scheidsrechters per biljart. Minimum een C.E.B. Scheidsrechter en eventueel bijgestaan door een Nationaal Scheidsrechter.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Excellentie 1<sup>ste</sup>:</td> <td>Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Andere klassen:</td> <td>Een Nationale Scheidsrechter of een gewestelijk per biljart.</td> </tr> <tr> <td>SCHIFTINGEN</td> <td>Ereklasse:</td> <td>De aanwezigheid van minimum een C.E.B. Scheidsrechter. Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.</td> </tr> </table>	NATIONALE FINALE GROOT BILJART	Arbitrage Ereklasse:	Twee scheidsrechters per biljart. Minimum een C.E.B. Scheidsrechter en eventueel bijgestaan door een Nationaal Scheidsrechter.		Excellentie 1 <sup>ste</sup> :	Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.		Andere klassen:	Een Nationale Scheidsrechter of een gewestelijk per biljart.	SCHIFTINGEN	Ereklasse:	De aanwezigheid van minimum een C.E.B. Scheidsrechter. Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.	<p><b>Article 3. RESPONSABILITÉ DE L'ORGANISATION.</b></p> <p>1. Il est du devoir de la fédération où la manifestation se déroule, de prendre les dispositions nécessaires afin de mettre à disposition de l'organisateur les arbitres CEB compétents nécessaires pour garantir l'exercice d'arbitrage selon les règles de la CEB.</p> <p>2. Il est du devoir de la commission régionale d'arbitrage où se déroulent des finales ou des éliminatoires nationales organisés par la FRBB, de prendre les dispositions nécessaires afin de mettre à disposition les arbitres CEB, les arbitres nationaux ou régionaux compétents nécessaires pour garantir l'exercice d'arbitrage selon les règles de la FRBB.</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <tr> <td style="width: 20%;">FINALE NATIONALE GRAND BILLARD</td> <td style="width: 20%;">Arbitrage Catégorie Honneur:</td> <td style="width: 60%;">2 Arbitres dont minimum un arbitre CEB éventuellement accompagné d'un arbitre national par billard.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Catégorie Excellence et 1<sup>ère</sup>:</td> <td>2 arbitres nationaux par billard.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Autres catégories:</td> <td>Un arbitre national ou un arbitre régional par billard.</td> </tr> <tr> <td>ELIMINATOIRES</td> <td>Catégorie Honneur:</td> <td>La présence d'un arbitre CEB. Deux arbitres nationaux par billard.</td> </tr> </table>	FINALE NATIONALE GRAND BILLARD	Arbitrage Catégorie Honneur:	2 Arbitres dont minimum un arbitre CEB éventuellement accompagné d'un arbitre national par billard.		Catégorie Excellence et 1 <sup>ère</sup> :	2 arbitres nationaux par billard.		Autres catégories:	Un arbitre national ou un arbitre régional par billard.	ELIMINATOIRES	Catégorie Honneur:	La présence d'un arbitre CEB. Deux arbitres nationaux par billard.
NATIONALE FINALE GROOT BILJART	Arbitrage Ereklasse:	Twee scheidsrechters per biljart. Minimum een C.E.B. Scheidsrechter en eventueel bijgestaan door een Nationaal Scheidsrechter.																							
	Excellentie 1 <sup>ste</sup> :	Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.																							
	Andere klassen:	Een Nationale Scheidsrechter of een gewestelijk per biljart.																							
SCHIFTINGEN	Ereklasse:	De aanwezigheid van minimum een C.E.B. Scheidsrechter. Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.																							
FINALE NATIONALE GRAND BILLARD	Arbitrage Catégorie Honneur:	2 Arbitres dont minimum un arbitre CEB éventuellement accompagné d'un arbitre national par billard.																							
	Catégorie Excellence et 1 <sup>ère</sup> :	2 arbitres nationaux par billard.																							
	Autres catégories:	Un arbitre national ou un arbitre régional par billard.																							
ELIMINATOIRES	Catégorie Honneur:	La présence d'un arbitre CEB. Deux arbitres nationaux par billard.																							



# ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

<table border="1"> <tr> <td>Excellentieklas:</td> <td>De aanwezigheid van minimum een Nationaal Scheidsrechter. Twee nationale scheidsrechters per biljart.</td> </tr> <tr> <td>NATIONALE FINALE KLEIN BILJART</td> <td>Excellentie en 1<sup>ste</sup>: De aanwezigheid van minimum een Nationale Scheidsrechter. Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.</td> </tr> <tr> <td>Andere klassen:</td> <td>Een Nationaal Scheidsrechter of een gewestelijk scheidsrechter per biljart.</td> </tr> </table>	Excellentieklas:	De aanwezigheid van minimum een Nationaal Scheidsrechter. Twee nationale scheidsrechters per biljart.	NATIONALE FINALE KLEIN BILJART	Excellentie en 1 <sup>ste</sup> : De aanwezigheid van minimum een Nationale Scheidsrechter. Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.	Andere klassen:	Een Nationaal Scheidsrechter of een gewestelijk scheidsrechter per biljart.	<table border="1"> <tr> <td>Catégorie Excellence</td> <td>Minimum 1 arbitre national. Deux arbitres par billard avec minimum une licence d'arbitre national.</td> </tr> <tr> <td>FINALE NATIONALE PETIT BILLARD</td> <td>Catégorie Excellence et 1ère: La présence d'un arbitre. Par billard deux arbitres avec minimum une licence nationale.</td> </tr> <tr> <td>Autres catégories:</td> <td>Un arbitre national ou régional par billard.</td> </tr> </table>	Catégorie Excellence	Minimum 1 arbitre national. Deux arbitres par billard avec minimum une licence d'arbitre national.	FINALE NATIONALE PETIT BILLARD	Catégorie Excellence et 1ère: La présence d'un arbitre. Par billard deux arbitres avec minimum une licence nationale.	Autres catégories:	Un arbitre national ou régional par billard.
Excellentieklas:	De aanwezigheid van minimum een Nationaal Scheidsrechter. Twee nationale scheidsrechters per biljart.												
NATIONALE FINALE KLEIN BILJART	Excellentie en 1 <sup>ste</sup> : De aanwezigheid van minimum een Nationale Scheidsrechter. Twee Nationale Scheidsrechters per biljart.												
Andere klassen:	Een Nationaal Scheidsrechter of een gewestelijk scheidsrechter per biljart.												
Catégorie Excellence	Minimum 1 arbitre national. Deux arbitres par billard avec minimum une licence d'arbitre national.												
FINALE NATIONALE PETIT BILLARD	Catégorie Excellence et 1ère: La présence d'un arbitre. Par billard deux arbitres avec minimum une licence nationale.												
Autres catégories:	Un arbitre national ou régional par billard.												
<p><b>Opmerking NAC</b> : Procès-Verbal d'Assemblée Générale de la C.E.B. 29 mai 1992 Het arbitragekorps van internationale toernooien zal bestaan uit C.E.B. Scheidsrechters, eventueel aangevuld met Nationale Scheidsrechters. De organiserende federatie moet aan de sportverantwoordelijke – volgens gestelde omstandigheden- een lijst van de scheidsrechters met hun hoedanigheid overhandigen. Gewestelijke Scheidsrechters worden niet aanvaard.</p> <p>3. Een speler kan een, door de organisator van het toernooi, aangeduide scheidsrechter niet weigeren.</p>	<p><b>Remarque CNA</b> : Procès-Verbal de l'Assemblée Générale de la CEB 29 mai 1992 Le corps d'arbitrage pour les tournois internationaux sera formé d'arbitres CEB, éventuellement assisté d'arbitres nationaux. L'organisateur fournira à la direction sportive la liste des arbitres désignés – d'après les circonstances - avec leur qualification. Des arbitres régionaux ne sont pas admis.</p> <p>3. Un sportif ne peut s'opposer à la nomination d'un arbitre par la direction du tournoi</p>												
<p><b>Artikel 4. VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE SCHEIDSRECHTER</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>De scheidsrechter alleen leidt de partij met uitsluiting van elk andere persoon. Een tweede scheidsrechter of secretaris is verantwoordelijk voor het matchblad en het aantekenbord. Wanneer men speelt tegen de klok, moet een tweede scheidsrechter aanwezig zijn aan elk biljart, of controleert de scheidsrechter de klok met afstandsbediening.</li> <li>De taak van de scheidsrechter begint op het ogenblik dat de wedstrijdleiding de spelers uitnodigt zich naar het biljart te begeven (inspelen van het biljart), en eindigt met de afgifte van het matchblad.</li> <li>Voor de taak te aanvaarden zal de scheidsrechter nagaan of de ballen en het biljart gekuist zijn. Indien nodig zal hij het nodige doen of laten doen. Tevens zal hij voor de aanvang van de wedstrijd nakijken of alle benodigdheden ter beschikking zijn en nagaan of het biljart, laken, ballen en verlichting in orde zijn met de voorschriften van de CEB of van de KB BB.</li> <li>De scheidsrechter zal er over waken dat geen onterechte storingen van buiten uit zich kunnen manifesteren.</li> <li>De scheidsrechter waakt dat de spelers zich behoorlijk en loyaal gedragen zonder de tegenstrever te storen door gebaren of geluid.</li> <li>Enkel de scheidsrechter waakt over het respect van de voorziene reglementen, en in het kader van zijn bevoegdheid, neemt hij de nodige beslissingen tijdens de partij. De scheidsrechter waarschuwt de speler in fout tegen deze gedragsregels. Hij zal verslag uitbrengen bij de directie van het toernooi. In geval van zware overtreding, kan de scheidsrechter de partij stopzetten, zelfs indien de speler nog geen verwittiging kreeg. In akkoord met de directie van het toernooi en de afgevaardigde van de CEB zal een uiteindelijke beslissing genomen worden.</li> </ol>	<p><b>Article 4. COMPÉTENCES DE L'ARBITRE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>L'arbitre dirige seul la partie, à l'exclusion de toute autre personne. Un deuxième arbitre ou secrétaire est responsable de la feuille de match et du tableau d'affichage. Si le jeu se fait avec des montres, un deuxième arbitre doit être présent à chaque table ou l'arbitre contrôle la montre par télécommande.</li> <li>La tâche de l'arbitre commence au moment où la direction du tournoi invite les sportifs à se rendre au billard (essai), jusqu'à la remise de la feuille de match, signée par les sportifs et arbitres, au directeur de jeu.</li> <li>Avant d'accepter la tâche, l'arbitre contrôle si les billes et si le billard sont nettoyés et le billard correctement marqué. Si besoin est, il fera le nécessaire ou il le fera faire. Il s'assure également avant le match que tous les ustensiles nécessaires sont à disposition et si les tables, draps, billes et éclairage sont en ordre et reconnus par la CEB ou la FRBB.</li> <li>L'arbitre doit veiller à ce qu'aucune intervention non justifiée ne se manifeste du dehors.</li> <li>L'arbitre doit veiller à ce que les sportifs aient une tenue correcte et loyale et à ce qu'ils s'abstiennent de tout geste ou bruit de nature à gêner l'adversaire.</li> <li>L'arbitre seul veille au respect de dispositions réglementaires et, dans le cadre du présent règlement, prend les mesures qui sont dans ses compétences afin d'en exiger le respect. L'arbitre avertira le joueur qui contreviendrait aux règles de conduite. Il fera ensuite rapport à la direction du tournoi. En cas de contravention grave, l'arbitre peut interrompre la partie même si le sportif fautif n'a pas encore été averti. En accord avec la direction du tournoi et le délégué CEB une décision finale sera prise.</li> </ol>												



## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

<p>7. Indien een speler opnieuw in de fout gaat kan de scheidsrechter de partij stilleggen, de partij is aldus verloren voor de speler in fout. Onmiddellijk bij het stilleggen van de partij zal de scheidsrechter verslag uitbrengen bij de directie van het toernooi.</p> <p>8. De scheidsrechter waakt er over dat:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>De speler zich correct en sportief gedraagt en dat hij geen enkele beweging maakt die de tegenstrever kan hinderen.</li><li>De speler die niet aan de beurt is, zijn voorbehouden plaats inneemt tot het einde van de partij. Ook de speler die het totaal van zijn punten reeds heeft gepeeld blijft op zijn zitplaats tot de tegenstrever zijn nabeurt heeft gespeeld en de scheidsrechter het einde van de partij met de aankondiging "match" heeft gedaan.</li><li>De speler die niet aan de beurt is, niet onnodig gestoord wordt.</li><li>In geen enkel geval kan iemand de speler helpen met raad of aanwijzingen.</li><li>Niemand kan de speler helpen bij het afstoten (vb.: Voet tegenhouden).</li><li>De scheidsrechter moet op het aantekenen van punten en beurten toezicht houden.</li><li>De scheidsrechter zal verhinderen dat er gebruik gemaakt wordt van de GSM tijdens de partij.</li></ol>	<p>7. Si un sportif déjà averti se met à nouveau en infraction, l'arbitre peut interrompre la partie, le match étant perdu pour le sportif fautif. Sitôt la partie interrompue l'arbitre doit faire rapport à la direction du tournoi.</p> <p>8. L'arbitre veille à ce que :</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Les joueurs se comportent correctement et sportivement en évitant tout geste qui puisse gêner l'adversaire.</li><li>Un joueur qui n'est pas à la reprise, doit être assis à la place qui lui est réservée. Le joueur qui vient de jouer le total de ses points à jouer reste sur sa place assise jusqu'au moment où l'adversaire termine sa reprise et que l'arbitre annonce la fin de partie par « match ».</li><li>Le joueur qui n'est pas en train de jouer, ne soit pas dérangé.</li><li>Personne ne peut d'aucune façon aider un joueur.</li><li>Personne ne peut aider le joueur lors de la poussée. (ex : tenir le pied)</li><li>L'arbitre surveille le marquage des points et reprises.</li><li>L'arbitre empêche l'emploi d'un GSM durant la partie.</li></ol>
<p><b>Artikel 5. GEDRAG VAN DE SCHEIDSRECHTER</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>De scheidsrechter laat nooit zijn medeleven blijken. Het is hem ook verboden om het even welke hulp te bieden aan de speler.</li><li>Het is de scheidsrechter verboden om de speler attent te maken op een mogelijk te begane fout. Het is hem tevens verboden bij de overgang van beurt of tijdens een reeks de speelbal aan te duiden. Hij zal wel steeds de positie van de ballen aankondigen in verband met de zones, zelfs als dit de speler helpt met het bepalen van zijn speelbal.</li><li>De kledij van de scheidsrechters is beslist door de organisator/federatie en moet dezelfde zijn voor alle scheidsrechters. Het is toegelaten aan de scheidsrechters op een degelijke manier publiciteit te dragen van de organisator (Max. 80 vierkante centimeter). Alle scheidsrechters dragen dezelfde publiciteit, op dezelfde plaats.</li><li>Het is verboden aan de scheidsrechters te roken in de zaal of het nuttigen van gefermenteerde dranken zolang er wedstrijden moeten geleid worden.</li><li><b>OPSTELLING</b> Voor de opstelling van de scheidsrechter gelden voornamelijk volgende richtlijnen:<ol style="list-style-type: none"><li>Hij zal vermijden achter de speler te staan.</li><li>Wanneer de speler aanlegt zal hij elke beweging vermijden binnen het gezichtsveld.</li><li>De scheidsrechter plaatst zich bij voorkeur rechts van een rechtshandige speler en links van een linkshandige speler. Aldus behoudt hij een volledig zicht op het speelveld zonder de speler te hinderen door onmogelijke houdingen.</li><li>Hij zal zich bij of in de looplijn van de speelbal naar bal drie plaatsen.</li><li>Wanneer de speelballen verzameld liggen plaatst hij zich naast de speler zonder deze te hinderen.</li><li>Hij zal erop letten niet in de richting te staan van de speelbal naar de aanspeelbal. (Gezichtsveld van de speler).</li></ol></li></ol>	<p><b>Article 5. COMPORTEMENT DE L'ARBITRE</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>L'arbitre ne peut manifester aucun sentiment. Il lui est également interdit de donner une aide quelconque au sportif.</li><li>Il est formellement interdit à l'arbitre de rendre le sportif attentif à une faute qu'il commettrait. En outre l'arbitre n'a pas le droit de montrer, à la reprise ou en cours de série, sa bille au sportif. Il est toutefois tenu d'annoncer les billes par rapport aux zones, même si cette annonce situe automatiquement la bille du sportif.</li><li>La tenue des arbitres est fixée par l'organisateur/fédération organisatrice et doit être la même pour tous les arbitres. Il est permis aux arbitres de porter, de manière adéquate, des publicités de l'organisateur (pas plus de 80 cm<sup>2</sup>). Tous les arbitres devront porter la même publicité, à la même place.</li><li>Les arbitres n'ont pas le droit de fumer dans la salle ni de boire des boissons fermentées pendant leur office aussi longtemps qu'il y des matches à arbitrer.</li><li><b>PLACEMENT</b> L'arbitre tiendra surtout compte des principes généraux suivants :<ol style="list-style-type: none"><li>Il évite de se placer derrière le joueur.</li><li>Il s'abstient de tout mouvement ou geste et reste entièrement immobile quand le joueur se positionne.</li><li>L'arbitre se place de préférence à droite du joueur droitier et à gauche d'un joueur gaucher. Ainsi il peut garder une vue sur le plan de jeu sans déranger le joueur.</li><li>Il veille à se trouver près ou dans la trajectoire vers la bille 3.</li><li>Si les billes sont rassemblées, il se place à côté du joueur sans le gêner.</li><li>Il ne se place jamais dans la trajectoire de la bille joueuse vers la bille 2 (champ visuel du joueur).</li></ol></li></ol>



KBBB vzw - FRBB asbl

## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

### Zetel:

Koninklijke Belgische Billartbond vzw  
Federation Royale Belge de Billard asbl  
Martelarenplein, 13  
3000 Leuven  
Ondernemingsnummer : 0409.579.332

<p>g. De scheidsrechter zal steeds een volledig zicht houden op het spel en desnoods de speler verhinderen in zijn gezichtsveld te komen, bij bewegende ballen. Enkel de scheidsrechter valideert een gemaakte carambole.</p> <p>h. Hij praat niet met de speler, noch onmiddellijk voor of na en zeker niet tijdens de partij.</p>	<p>g. L'arbitre aura toujours une vue totale du plan de jeux et évite éventuellement que le joueur cache le parcours des billes en mouvement. Seul l'arbitre juge la validité d'une carambole.</p> <p>h. Il ne parle jamais avec le joueur, ni avant ou immédiatement après et certainement pas pendant la partie.</p>
<p><b>Artikel 6. KLEDIJ EN ACCESOIRES VAN DE SCHEIDSRECHTER</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>De scheidsrechter is steeds in voorgeschreven en onberispelijke kledij.</li> <li>In geen enkel geval kan het kenteken van scheidsrechter, samen gedragen worden met een kenteken van club, vereniging.</li> <li>De Gewestelijke scheidsrechter draagt een zwarte broek, donkere schoenen en sokken, wit hemd met respect voor de voorgeschreven kledij van zijn Gewest.</li> <li>De Nationale Scheidsrechter draagt een zwarte broek, zwarte kousen en schoenen, een wit hemd met gilet en de vlinderdas van de K.B.B.B. De badge van Nationaal Scheidsrechter op linker borsthoogte.</li> <li>C.E.B.-scheidsrechter: zelfde kledij of de door de NAC voorgeschreven kledij</li> <li>U.M.B.-scheidsrechter: zelfde kledij als de CEB-scheidsrechter of smoking</li> <li>Tijdens een toernooi dragen alle scheidsrechters dezelfde kledij.</li> <li>De scheidsrechter is steeds in het bezit van een zuivere witte zakdoek voor het reinigen van de ballen en een wit potlood voor het eventueel aftekenen van de schaduwlijnen op het biljartlaken.</li> <li>Een geldstuk is aanbevolen voor het eventueel tossen voor het inspelen van het biljart.</li> </ol>	<p><b>Article 6 .TENUE VESTIMENTAIRE ET ACCESSOIRES DE L'ARBITRE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>L'arbitre sera en tenue réglementaire irréprochable.</li> <li>Il n'est pas admis de porter un insigne du cercle ou de club ensemble avec l'insigne d'arbitre.</li> <li>L'arbitre régional porte un pantalon noir et une chemise blanche, en respectant la tenue prescrite par sa Région.</li> <li>L'arbitre national porte un pantalon noir, des chaussettes et des chaussures noires, une chemise blanche avec nœud papillon de la F.R.B.B. et un gilet bleu foncé portant sur la gauche à hauteur de poitrine le badge national</li> <li>Arbitre C.E.B. : même tenue ou une tenue prescrite par la CNA.</li> <li>Arbitre U.M.B. : même tenue ou smoking.</li> <li>Pendant un tournoi tous les arbitres portent le même uniforme.</li> <li>L'arbitre aura toujours sur lui un mouchoir blanc pour le nettoyage éventuel des billes ainsi qu'un crayon de tailleur blanc pour tracer le cas échéant des repères sur le drap.</li> <li>Une pièce de monnaie est recommandée pour un tos éventuel pour la désignation du joueur qui peut commencer l'essai du billard.</li> </ol>
<p><b>Artikel 7. PUBLICITEIT</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>In België kan de scheidsrechter een, door de K.B.B.B. goedgekeurde, publiciteit op de kledij dragen.</li> <li>Bij een toernooi dragen alle scheidsrechters dezelfde publiciteit.</li> <li>Het is ten strengste verboden een individuele publiciteit te dragen.</li> </ol>	<p><b>Article 7. PUBLICITÉ</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>L'arbitre Belge peut porter sur le vêtement une publicité approuvée par la F.R.B.B.,</li> <li>Lors d'un tournoi tous les arbitres portent la même publicité.</li> <li>Il est strictement interdit de porter une publicité personnelle.</li> </ol>
<p><b>Artikel 8. WEDSTRIJDVERLOOP</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><u>Te volgen regels</u> Een partij wordt gespeeld met specifieke regels volgens discipline, of met een aantal te spelen punten met gelijkheid van beurten (eventueel met verlengingen in KO systeem) of in sets met beperkt aantal punten met ongelijke beurten. (CEB3001.1)</li> <li><u>Beslissing toe te passen spelsysteem</u> Welke van de systemen (volledige afstand of per sets) gespeeld wordt zal in overleg met de organisator, of de algemene vergadering zal verduidelijken wanneer er gespeeld wordt naar volledig puntenaantal of een fractie. (CEB3001.2)</li> </ol>	<p><b>Article 8. DEROULEMENT DE LA PARTIE DE BILLARD</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><u>Règles à suivre</u> Une partie porte, selon les règles spécifiques de la discipline, ou bien sur un nombre élevé de points à égalité de reprises (evt. prolongation au système KO) ou en sets sur un nombre réduit de points sans égalité de reprises. (CEB3001.1)</li> <li><u>Décision d'application du système de jeu</u> Lequel des systèmes (pleine distance ou sets) sera mis en application, sera décidé en accord avec l'organisateur ou l'assemblée générale précise entièrement ou partiellement.(CEB3001.2)</li> </ol>





# ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:****3. Beproeven van het biljart**

- De spelers mogen voor de officiële aanvang van de wedstrijd het biljart om beurt gedurende vijf minuten beproeven.
- Bij minnelijke schikking of bij toss wordt bepaald welke speler als eerste het biljart gedurende vijf minuten mag beproeven.
- Bij het ingaan van de laatste (5<sup>de</sup> minuut) waarschuwt de scheidsrechter de speler (dernière minute).
- Wanneer deze vijf minuten om zijn geeft de scheidsrechter de beurt aan de tegenstrever of beëindigt het beproeven van het biljart.

**4. Begin van de partij**

De partij begint wanneer de scheidsrechter de ballen plaatst voor het trekken naar de band. Vanaf dit ogenblik kan een speler de ballen niet meer aanraken, dan wel voor het stoten met de "procédé".

**5. Trekken naar band (CEB3002)**

- De scheidsrechter plaatst de twee witte ballen (of de witte en de gele) voor het trekken naar de band op de startlijn links en rechts van het onderste middenpunt, op ongeveer 20 cm van elke lange band. De rode bal wordt op zijn acquit geplaatst. (mouche haute)
- De speler, waarvan de terugkomende bal zonder gemaakte fout, het korst stil valt bij de onderste band (bande de départ) wint het trekken naar de band. De bal mag de onderste band raken en terug in het speelvlak komen. De speler welke het trekken naar de band wint beslist wie de partij begint, zichzelf of de tegenstrever. De speler welke de partij begint speelt met de volledig witte bal. De spelers behouden hun bal gedurende gans de partij.
- De spelers stoten te gelijktijd af naar de bovenste band. De twee ballen moeten in beweging zijn voor er een van de ballen de bovenste band raakt. Indien dit niet het geval is, wordt het trekken herhaald. De speler welke twee maal een herhaling veroorzaakt, verliest de keuze. Het trekken met dubbele afstand (twee maal de bovenband) is verboden.
- Wanneer de ballen in aanraking komen verliest de in fout zijnde speler (deze waarvan de bal zijn rechte lijn heeft verlaten) de keuze.
- Wanneer de twee ballen in aanraking komen zonder dat men kan bepalen welke speler in de fout ging of als de speelballen op gelijke afstand liggen zal de scheidsrechter opnieuw naar de band laten trekken.
- Wanneer de bal van een speler de rode bal of de lange band raakt verliest deze speler de keuze. Is dit het geval voor beide spelers wordt er opnieuw getrokken.
- De speler welke de partij begint met de totaal witte bal, behoudt deze voor gans duur van de partij, zelfs wanneer er opnieuw moet naar de band getrokken worden of er verlengingen zijn.

**6. Aanvangstand, speelbal (CEB3003)**

- De partij begint bij het trekken naar de band. Aanraken van een bal is verboden na het plaatsen van de ballen voor het trekken naar de band.

**7. Tijdens de wedstrijd**

- De speler speelt altijd met zijn bal. Indien bij het opzetten van de ballen op het acquit, door de scheidsrechter een omwisseling van de ballen gebeurt, is de fout toch ten laste van de speler en niet van de scheidsrechter.

**3. Essai du billard**

- Les joueurs peuvent à tour de rôle essayer le billard pendant cinq minutes.
- A l'amiable ou par tirage au sort (tos), on détermine lequel des joueurs peut en premier essayer le billard pendant cinq minutes.
- Lors du début de la dernière minute (5<sup>ième</sup> minute) l'arbitre avertit le joueur (dernière minute)
- Quand les cinq minutes sont écoulées l'arbitre passe la main à l'adversaire ou mets fin à l'essai.

**4. Début de la partie**

La partie commence quand l'arbitre place les billes pour le tirage à la bande. Dès ce moment aucun sportif ne pourra plus toucher de bille qu'avec le procédé.

**5. Tirage à la bande (CEB3002)**

- L'arbitre place les deux billes blanches (ou la blanche et la jaune) pour le tirage à la bande sur la ligne de départ et de part et d'autre du point de départ, à environ 20 cm de chaque grande bande. La bille rouge sera placée sur la mouche haute.
- Le sportif, dont la bille, après un retour sans faute, s'arrête le plus près de la courte bande (bande de départ) a gagné le tirage à la bande. Le coup est également valable, si la bille au retour touche la courte bande basse et rentre dans l'aire de jeu. Le sportif qui gagne le tirage à la bande décide si lui-même ou bien l'adversaire commence la partie. Le sportif qui débute la partie commence avec la bille totalement blanche. Ils conservent leur bille tout au long de la partie.
- Les deux sportifs tirent simultanément sur la bande du haut. Les deux billes doivent être en mouvement avant que l'une d'entre-elles n'atteigne la bande du haut. Si tel n'est pas le cas, le tirage est répété. Le sportif provoquant deux fois une telle répétition, perd le choix. Le tirage par doublé (deux fois aller-retour) n'est pas admis.
- Si dans leur trajet les deux billes se heurtent, le sportif fautif (celui dont la bille a quitté la ligne droite et a provoqué la rencontre) perd le tirage.
- Si dans leur trajet les billes se sont heurtées et qu'il est impossible de déterminer un fautif ou si les deux billes s'arrêtent à la même distance, l'arbitre fait recommencer le tirage à la bande.
- Si la bille d'un sportif heurte la bille rouge ou la grande bande, ce sportif perd le tirage à la bande. Si tel est le cas pour les deux sportifs, le tirage est répété.
- Le sportif commençant la partie le fait avec la bille totalement blanche et il la garde pour toute la partie, même si un nouveau tirage ou des prolongations sont nécessaires.

**6. Position de départ - bille de jeu (CEB3003)**

- La partie commence par le tirage à la bande. Des touches de bille non permises sont celles commises après la mise en position de début de partie.

**7. Déroulement de la partie**

- Le sportif doit toujours jouer avec sa bille. Si lors d'une mise ou remise sur mouches des billes par l'arbitre un échange de billes se fait, la faute incombe tout de même au sportif et non à l'arbitre.



# ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

<p>b. De scheidsrechter geeft de beurt aan de tegenstrever wanneer alle ballen stil liggen.</p> <p>c. Indien na het missen van een punt of een fout, de speler met de hand een bal of meerdere ballen raakt (in beweging of stil liggend), zal de scheidsrechter de geraakte ballen zo kort mogelijk leggen waar zij normaliter zouden liggen. Idem, wanneer op elk ogenblik van de partij, het lopen of de positie van de ballen is veranderd door buitenstaande invloed.</p> <p><b>8. Reinigen van de ballen</b></p> <p>a. Op aanvraag van een speler, maar indien hij het nodig acht, of op eigen initiatief kan de scheidsrechter, op elk ogenblik van de partij, het biljart of de ballen kuisen of laten reinigen. Deze uitvoering moet zo vlug mogelijk gebeuren. Het kuisen moet gerechtvaardigd zijn. Indien het vertragen van het spel is, door de speler, en objectief gezien, geen reden wordt vastgesteld, kan de scheidsrechter weigeren en de speler uitnodigen het spel verder te zetten.</p> <p>b. Enkel de scheidsrechter raakt de ballen aan om ze op acquit te plaatsen, ze te herplaatsen of te kuisen. In geval van reiniging wordt de plaats van de ballen eerst afgetekend voor ze weg te nemen. Bij het hervatten van de wedstrijd zal hij waken dat elke bal de juiste en voorziene plaats inneemt.</p> <p><b>9. Vastliggende ballen (touche) (CEB3008)</b></p> <p>a. Wanneer de bal van de speler vastligt "touche" tegen een band, heeft de speler niet het recht om op deze band te spelen.</p> <p><b>10. Uitspringende ballen (CEB3009)</b></p> <p>Wanneer één of meerdere ballen uit het biljart springen ( raken van de omlijsting of bovenste kader, (zelfs als zij terug op het speelvlak terug komen) zullen alle ballen op acquit gelegd worden en gaat de beurt over naar de tegenstrever. (Art. 8002 regelt het driebandenspel).</p> <p><b>11. Pauze tijdens de partij (CEB3006)</b></p> <p>a. Indien een speler aan de scheidsrechter een pauze vraagt in de helft van de partij, zal deze toegestaan worden. Hij kan deze pauze echter vragen wanneer zijn tegenstrever een fout heeft gemaakt en hij zelf aan de beurt komt. Deze pauze is tevens geldig voor de tegenstrever welke op zijn beurt geen aanvraag meer kan doen.</p> <p>b. Bij sets kan een pauze gevraagd worden na de tweede (2) en de vierde (4) set.</p> <p>c. Een pauze kan niet gevraagd worden tijdens een reeks, noch voor de hervatting van een verlenging.</p> <p>d. De pauze zal niet langer duren dan 5 minuten.</p> <p>e. Bij uitzonderlijke omstandigheden (televisie) kan de directie van het toernooi, in samenspraak met de afgevaardigde van de CEB, anders beslissen.</p> <p><b>Pauze met controle</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Onderbrekingen worden enkel toegelaten, op de plaats en in tijdsduur, voorzien door de reglementen. De scheidsrechter zal waken op de onderbreking en mag geen andere pauze toestaan op andere tijdstippen of verlengingen van onderbrekingen.</li></ul>	<p>b. L'arbitre n'accorde la main à l'adversaire que lorsque toutes les billes sont immobiles.</p> <p>c. Si après avoir manqué un carambole ou commis une faute, le sportif passant la main touche une ou plusieurs billes en mouvement ou immobiles, l'arbitre replace les billes touchées le plus près possible de l'endroit où elles devraient normalement se situer. Ceci vaut également, si, à n'importe quel moment de la partie, le cours ou la position des billes est changé pour cause extérieure.</p> <p><b>8. Nettoyage des billes</b></p> <p>a. A la demande du joueur, mais pour autant qu'il le juge nécessaire, ou de sa propre initiative, l'arbitre peut, à tout moment de la partie, faire procéder au nettoyage du billard et des billes. Ce nettoyage doit se faire dans le délai le plus rapide. Le nettoyage doit être en relation appropriée. S'il s'agit d'un retardement, par le sportif et que, objectivement, l'arbitre ne peut reconnaître de cause, il pourra refuser le nettoyage et inviter le sportif à continuer le jeu.</p> <p>b. Seul l'arbitre manipule les billes pour les remettre sur mouches, pour les replacer s'il y a lieu ou pour les nettoyer. En cas de nettoyage il repère soigneusement la place des billes avant de les enlever. Lors de la reprise il s'assure que chaque joueur conserve bien sa bille.</p> <p><b>9. Billes en contact - touche (CEB3008)</b></p> <p>a. Lorsque la bille du sportif est en contact « touche » avec une bande, ce sportif n'a pas le droit de jouer directement par cette bande.</p> <p><b>10. Billes sautant hors du billard (CEB3009)</b></p> <p>Lorsqu'une ou plusieurs billes sautent hors du billard (touchent la surface supérieure de l'encadrement, même si elle(s) réintègre(nt) la surface de jeu), toutes les billes seront remises sur mouche et l'adversaire est en jeu (L'article 8002 règle le jeu par trois bandes):</p> <p><b>11. Pause en cours de partie (CEB3006)</b></p> <p>a. Si un des sportifs demande une pause vers le milieu de la partie auprès de l'arbitre, elle doit lui être accordée. Il ne peut demander cette pause que si l'adversaire a commis une faute et qu'il doit lui-même entrer en jeu. La pause est également valable pour l'adversaire, qui ne peut plus en demander une lui-même.</p> <p>b. A la partie par sets, une pause peut être demandée après le deuxième (2.) et le quatrième (4.) set. Au biathlon entre les deux disciplines.</p> <p>c. La pause ne peut en aucun cas être accordée, ni au cours d'une série, ni avant une reprise de prolongation.</p> <p>d. La pause ne devra pas durer plus de 5 minutes.</p> <p>e. Dans des cas particuliers (télévision) la direction du tournoi peut, en accord avec le délégué de la CEB, régler la pause autrement.</p> <p><b>Pauses et leur contrôle</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Les pauses ne sont permises qu'à la place et en longueur prévus par les règlements. L'arbitre est tenu de contrôler ceci et ne doit autoriser aucune autre pause à d'autres places ou des prolongations de pauses.</li></ul>
---	--





## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

- De directie van het toernooi, in samenspraak met de afgevaardigde van de CEB, voor tegenstrijdige motivatie, kan een andere reglementering toepassen voor onderbrekingen van een toernooi of van een wedstrijd.

Volgende motiveringen kunnen zijn:

- a) grote warmte in de zaal
- b) uitzendingen door de media
- c) technische problemen en herstellingen
- d) tijdelijke ziekte of sanitaire behoeften
- e) dringende behoefte om van scheidsrechter te wisselen

### 12. Wisselen van scheidsrechter

Voor de partijen die langer duren dan een uur, is het geraden te wisselen van scheidsrechter bij halve afstand. De wisseling kan niet plaats vinden tijdens een reeks, maar wel tijdens het overgaan van de beurt.

### 13. Opgave/stopzetten tijdens de partij (CEB3007)

- a. Een speler welke zijn plaats verlaat zonder toestemming van de scheidsrechter verliest de partij. "forfait" Bij hoog dringende gevallen tijdens het kampioenschap kan de afgevaardigde van de CEB anders beslissen.
- b. Als de speler, na aanmaning van de scheidsrechter, het spel niet hervat of niet onmiddellijk speelt verliest de partij. "forfait"

### 14. Einde van de wedstrijd (CEB3010)

#### 1) Zonder limiet van beurten

- a. Een partij wordt gespeeld naar een bepaald aantal caramboles/punten.(distance de jeu).
- b. Elke begonnen partij wordt tot de laatste carambole/punt gespeeld. Een partij wordt beëindigd wanneer de scheidsrechter het laatste punt heeft goedgekeurd, zelfs indien nadien wordt vastgesteld dat het nodige aantal caramboles/punten niet werden bereikt.
- c. Wanneer de tweede speler nog een beurt tegoed heeft na de laatste carambole van de tegenstrever, heeft hij de verplichting deze beurt in te halen vertrekkende van een opgangstoot. In sets is er geen inhaalbeurt.
- d. Om winnaar van een partij verklaard te worden moet de speler het totaal van de te spelen punten behalen, zonder dat de tegenstrever hetzelfde puntenaantal bereikt in evenveel beurten.
- e. In geval van gelijkheid "match nul" van punten worden de specifieke voorschriften van dit reglement toegepast.

#### 2) Bij beperkt aantal beurten

- a. Een partij wordt gespeeld naar een bepaald aantal caramboles/punten (distance de jeu) te spelen binnen een maximaal aantal beurten.
- b. Elke begonnen partij moet gespeeld worden tot de laatste voorziene beurt of tot een der speler het voorgeschreven aantal punten (distance de jeu) heeft behaald.
- c. Indien een speler het aantal voorgeschreven puntenaantal heeft behaald met een beurt meer dan zijn tegenstrever, zal deze de beurt inhalen met de ballen op de acquits in vertrekpositie.
- d. Indien de speler welke de partij begon, het aantal voorgeschreven beurten heeft behaald zal de tegenstrever zijn laatste beurt spelen met de ballen

- La direction du tournoi, en accord avec le délégué officiel de la CEB pour des motifs contraignants, peut fixer une autre réglementation des pauses pour un tournoi ou pour des parties.

Ces motifs peuvent être par exemple :

- a) grande chaleur dans la salle de jeu
- b) transmission par les médias
- c) problèmes techniques et leurs réparation
- d) maladie temporaire ou raisons sanitaires
- e) besoin urgent de changement d'arbitre

### 12. Changement d'arbitre

Pour les parties dont la durée excède une heure, il est recommandé de changer d'arbitre au milieu de la partie. Ce changement ne peut avoir lieu en cours de série, mais au changement de sportif.

### 13. Abandon/exclusion en cours de partie (CEB3007)

- a. Un sportif qui quitte sa place sans autorisation de l'arbitre perd la partie. En cas de force majeure au cours d'un championnat, le délégué officiel de la CEB décide.
- b. Le sportif qui, après injonction de l'arbitre, ne reprend pas le jeu ou ne joue pas immédiatement a perdu la partie par « forfait ».

### 14. Fin de la partie (CEB3010)

#### 1) Sans limitation du nombre de reprises

- a. Une partie consiste en un certain nombre de caramboles/points à effectuer (distance de jeu).
- b. Toute partie commencée doit être jouée jusqu'au dernier carambole/point. Une partie est terminée dès que l'arbitre a annoncé "bon" le dernier point à exécuter, même si l'on constate après coup que le sportif n'a pas effectué le nombre de caramboles/points requis.
- c. Lorsque la dernière carambole de la partie aura été exécuté par le sportif ayant à son actif une reprise de plus que son adversaire, celui-ci a l'obligation d'égaliser le nombre de reprises en repartant sur mouches. En sets, il n'y a pas d'égalité de reprises.
- d. Pour être déclaré vainqueur d'une partie, le sportif doit avoir réalisé la distance fixée, sous réserve que l'adversaire n'en ait pas fait autant, à égalité de reprises.
- e. En cas de match nul à la fin de la partie, les dispositions des règlements spécifiques sont d'application.

#### 2) Avec limitation du nombre de reprises

- a. Une partie consiste en un certain nombre de caramboles/points (distance de jeu) à effectuer en un nombre maximal de reprises limité.
- b. Toute partie commencée doit être jouée jusqu'à la dernière reprise accordée, à moins que l'un des sportifs ait atteint la distance de jeu.
- c. Si le dernier point de la partie est réalisé par le sportif qui a une reprise en plus à son actif, l'adversaire devra égaliser le nombre des reprises en repartant sur mouches, les billes étant placées dans la position initiale de départ.
- d. Lorsque le sportif ayant commencé la partie a atteint la limite du nombre de reprises accordées, son adversaire devra commencer sa dernière reprise en



## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

op de acquits in vertrekstoot.

- e. Om tot overwinnaar uitgeroepen te worden bij een vastgestelde max. van beurten moet hij de meeste punten behaald hebben, respectievelijk de totaliteit van het voorgeschreven puntenaantal binnen de totale toegestane beurten.
- f. Bij gelijke stand, bij het einde van de partij, zullen de maatregelen van de specifieke regels genomen worden.

**15. Fouten**

- a. Wanneer een speler niet precies aanwezig is bij het hernemen van de wedstrijd na een toegestane pauze, sanctioneert de scheidsrechter voor een te laat komen tot 3 minuten "faute retard – avertissement". Indien recidive of te laat komen van meer dan drie minuten, kondigt de scheidsrechter "interruption pour dépassement du temps" en eindigt de partij onafhankelijk van de situatie ten voordele van de tegenstrever. De onderbreking wordt vermeld op het matchblad.
- b. Wanneer een speler zonder toelating het biljart verlaat geldt het deel a. van dit deel van het artikel.
- c. Indien een speler niet precies aanwezig is bij het begin van de partij, zal de scheidsrechter voor een te laat komen tot drie minuten, de aankondiging "faute retard – avertissement" doen. Deze opmerking blijft een verwittiging gedurende de rest van de partij. Na een te laat komen van meer dan 3 minuten, doet de scheidsrechter de aankondiging "interruption pour dépassement du temps" en beëindigt de wedstrijd ten voordele van de tegenstrever.

5 min reguliere pauze	3 min faute "retard - avertissement"	interruption pour dépassement du temps
--------------------------	--	---

**Er is fout en de beurt gaat over: (CEB3011)**

- a. Indien bij de afstoot één of meerdere ballen uit het biljart springen "billes dehors"
- b. Wanneer de speler speelt voordat de ballen totaal stil liggen "billes en mouvement"
- c. Wanneer de speler afstoot met om het even welk deel van de keu buiten de "procédé".
- d. Wanneer de speler buiten het gewoon afstoten van de speelbal om een punt te maken, een bal aanraakt of tweemaal de aanspeelbal stoot "touché". In dit geval blijven de drie ballen op de ingenomen plaats liggen. Dit geldt tevens wanneer de speler een van de ballen raakt met even wat en om het even hoe. (uitgezonderd zijn bal één maal raakt met de procédé).
- e. Wanneer de speler een bal verplaatst om een vreemd voorwerp te verwijderen, in plaats het aan de scheidsrechter te laten doen "touché"
- f. Indien de keu, de speelbal en tweede bal of de band samen in contact zijn "queuté". Er is doorstoot:
  - als de pomerans nog in contact is met de speelbal als deze al de tweede bal of band raakt.
  - als er rechtstreeks gespeeld wordt op een vastliggende bal of band.

repartant sur mouches, les billes étant placées dans la position initiale de départ.

- e. Pour être déclaré vainqueur d'une partie comprenant une limitation de reprises, le sportif devra avoir réussi le nombre le plus élevé de caramboles respectivement la distance complète à l'issue du nombre de reprises limite.
- f. En cas de match nul à la fin de la partie, les dispositions des règlements spécifiques sont d'application.

**15. Fautes**

- a. Si un sportif n'est pas ponctuellement présent pour la reprise du jeu au billard après une pause conforme, l'arbitre fait, pour un retard jusqu'à 3 minutes, l'annonce « faute retard – avertissement ». Au cas de récidive ou avec un retard de plus de 3 minutes, l'arbitre fait l'annonce « interruption pour dépassement du temps » et finit la partie indépendamment de la situation au profit de l'adversaire. L'interruption est à consigner sur la feuille de match.
- b. Si un sportif s'absente du billard sans autorisation, le point a. de cet article est valable.
- c. Si un sportif n'est pas ponctuellement présent pour le début de la partie, l'arbitre fait, pour un retard jusqu'à 3 minutes, l'annonce « faute retard – avertissement ». Cet avertissement est à considérer comme un avertissement durant la partie. Après un retard de plus de 3 minutes, l'arbitre fait l'annonce « interruption pour dépassement du temps » et finit la partie au profit de l'adversaire.

5 min pause	3 min faute "retard - avertissement"	interruption pour dépassement du temps
----------------	--	---

**Il y a faute et la main passe: (CEB3011)**

- a. Si dans l'exécution du coup, une ou plusieurs billes sautent hors du billard (indiqué par "billes dehors").
- b. Si le sportif joue avant que les billes soient immobiles (indiqué par "billes en mouvement").
- c. Si le sportif fait usage d'une partie quelconque de la queue autre que le procédé (indiqué par "procédé").
- d. Si le sportif, exception faite de l'attaque de sa bille pour l'exécution du coup, touche l'une quelconque des billes ou touche 2x la bille de jeu (indiqué par "touché"); Dans un tel cas la bille touchée reste à la place qu'elle vient d'occuper. Ceci vaut également si le sportif touche sa bille ou une autre bille avec n'importe quoi et n'importe comment (excepté sa bille une fois avec le procédé).
- e. Si le sportif touche ou déplace une bille pour enlever un corps étranger, au lieu de demander à l'arbitre de le faire (indiqué par "touché").
- f. Si la queue, la bille de jeu et la bande ou la bille 2 sont en même temps en contact (indiqué par "queuté"); Il y a queuté :
  - Lorsque le procédé est encore en contact avec la bille du joueur au moment où celle-ci rencontre la seconde bille ou la bande..
  - Lorsqu'on joue directement sur la bille ou la bande en contact à la bille joueuse.



## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

De doorstoot kan o.m. opgemerkt worden:

- Het gehoor. Het raken van speelbal en aanspeelbal maakt één enkel geluid.
- De snelheid van bal twee is gelijk aan deze van de speelbal.

Opmerking: De scheidsrechter zal aandachtig toekijken op mogelijke doorstoot wanneer de speelbal van de speler uiterst kort op de aanspeelbal ligt bij het afstoten.

- g. Wanneer de speler afstoot zonder met minimum een voet de grond te raken "pied au sol"
- h. Wanneer de speler op het speelvlak, de band of het kader punten of een voorwerp (krijt) als herkenning aanbrengt "marque visible".
- i. Wanneer bij het overgaan van de beurt of tijdens een reeks de scheidsrechter vaststelt dat bij het afstoten de speler met de verkeerde bal speelt "erreur bille"
- j. Indien de speler de specifieke regels van de verschillende spelsoorten niet naleeft "selon les règles en question"

### Opzettelijke fouten (CEB3012)

Indien een fout van voornoemde reeks opzettelijk wordt gemaakt zal de speler welke niet in fout is de beurt overnemen en mag hij de scheidsrechter vragen de ballen zo goed mogelijk op de originele plaats te leggen. Voor zolang hij oordeelt dat dit voor hem voordeel brengt. Er is tevens opzettelijke fout als de speler te lang wacht om af te stoten nadat de scheidsrechter hem heeft verzocht om te spelen, de speler heeft maximum 30sec de tijd voordat de scheidsrechter de beurt overlaat aan de tegenstrever. "non joué"

### Niet vastgestelde vragen – niet ten laste van de speler (CEB3013)

- a. Indien een carambole wordt gespeeld na deze waar een fout werd gemaakt maar niet tijdig vastgesteld behoudt de speler de beurt en speelt verder.
- b. Elke fout begaan door de tussenkomst van een derde persoon, zelfs de scheidsrechter, wordt niet ten laste gelegd van de speler. In dit geval zullen de ballen zo goed mogelijk op hun initiale plaats teruggebracht worden.

Opmerking:

- De speler is verantwoordelijk voor de eventuele verkeerde plaatsing, door de scheidsrechter, van de ballen waardoor hij met de verkeerde bal zou kunnen spelen. Ook bij de opgangstoot.
- De scheidsrechter mag steeds op zijn beslissing terugkomen betreffende de geldigheid van een carambole zolang het volgende punt niet gespeeld werd. Dit geldt eveneens voor het laatste punt, zelfs indien hij het woord "match" uitgesproken heeft. Heeft de scheidsrechter de ballen weggenomen is de partij gespeeld.

Le queuté peut se remarquer, entre autres :

- Par la vue : Les billes 1 et 2 partent en même temps et à la même vitesse.
- Par l'ouïe : Le choc de la canne sur la bille 1 et celui des billes 1 et 2 se confondent en un seul bruit.

Remarque: L'arbitre sera d'autant plus attentif pour la possibilité de queutage quand les billes du joueur est très près de la bille à jouer.

- g. Si au moment où le sportif frappe la bille, il ne touche pas le sol avec un pied au moins (indiqué par "pied pas au sol").
- h. Si le sportif fait sur la surface de jeu, la bande ou l'encadrement des points de repère ou utilise comme repère un objet (craie) (indiqué par "marquevisible").
- i. Si à la reprise ou en cours de série, l'arbitre ou l'adversaire remarque que le sportif ne joue pas avec sa bille (indiqué par "erreur de bille").
- j. Si le sportif ne respecte pas les règles particulières des divers modes de jeu (indiqué selon les règles en question).

### Fautes volontaires (CEB3012)

Si la faute indiquée à l'article précédent est commise volontairement, le sportif non fautif qui reprend la main, peut demander à l'arbitre de replacer la ou les billes dans la position, aussi exacte que possible, qu'elles occupaient avant l'incident, pour autant qu'il juge cette position plus avantageuse pour lui.

Il y a également faute volontaire lorsque le sportif temporise excessivement après que l'arbitre l'eût invité à jouer; le sportif aura alors au maximum 30" pour jouer avant que l'arbitre ne fasse passer la main pour "non joué".

### Fautes non constatées - fautes non imputables au sportif (CEB3013)

- a. Si une carambole est faite après celui où la faute a été commise mais non constatée, la carambole reste acquise et le sportif conserve la main.
- b. Toute faute provoquée par une tierce personne, arbitre compris, entraînant un déplacement des billes, n'est pas imputable au sportif. Dans ce cas les billes sont replacées par l'arbitre aussi exactement que possible dans la position qu'elles occupaient ou auraient occupé.

Observation:

- Le joueur est rendu responsable d'un éventuel mauvais placement des billes par l'arbitre. (Peut par ce fait se tromper de bille). Egalement lors de la remise de billes sur mouches.
- L'arbitre peut à tout moment revenir sur sa décision concernant la validité d'un point aussi longtemps que le point suivant n'est pas joué. Cela vaut également pour le dernier point, même si l'annonce « match » a été prononcé. Si l'arbitre a retiré les billes du billard, la partie est définitivement terminée.



# ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:****Artikel 9. BIJZONDERE REGELS VOOR VERSCHILLENDE SPEELWIJZEN**

- 1. Benaming van de ballen (CEB4001)**  
We onderscheiden de speelbal en de aanspeelballen, bal 2 en bal 3
- 2. Afgebakende zones bij vrij spel en kaderspel (CEB4002)**  
Schema B, C en D
  - a. Het aantal en de oppervlakte van de verboden zones (zones met speciale voorschriften) worden bepaald door de specifieke speelwijzen. Deze zones worden afgebakend door, zo dun mogelijke, witte of gele lijnen.
  - b. In elk van deze verboden zones, mag de speler, tijdens zijn reeks een aantal punten spelen toegelaten volgens de specifieke regels.
- 3. Positie van de ballen in de verboden zones (CEB4003)**  
Schema E
  - a. De positie "entrée" bekomt men:  
Wanneer de ballen 2 en 3 stil komen te liggen in dezelfde zone, komende van een andere zone of twee verschillende zones, of toch van dezelfde zone maar een of beide ballen hier uitgespeeld en terug in dezelfde zone komen te liggen. "entrée".
  - b. De positie "dedans" wordt bekomen door:
    - wanneer een carambole wordt gemaakt na een positie "entrée" zonder dat bal 2 of 3 uit deze zone werd gespeeld.
    - bij Kader 47/1 wordt "entrée" de positie "dedans".
  - c. De positie "à cheval" wordt aangekondigd wanneer:  
Ballen 2 en 3 zich kort bij de lijn maar in twee verschillende zones komen te liggen.
  - d. Indien bal 2 of 3 exact op de lijn ligt wordt deze in het nadeel van de speler gerekend.
  - e. Een van de ballen 2 of 3 onmiddellijk hun verlaten positie hernemen en dusdanig aangekondigd als "entrée" ( of "dedans" in Kader 47/1)
  - f. De positie in kader wordt aangekondigd voor de aankondiging van de positie in het anker. Wanneer de twee posities identiek zijn wordt de aankondiging "entrée partout" of "dedans partout".
- 4. Fouten in de verboden zone**  
Wanneer een carambole wordt gespeeld na een positie "dedans" zonder dat een bal 2 of 3 de zone verlaten heeft is er fout en aangekondigd als "resté dedans".

**Artikel 10. BESLISSINGEN VAN DE SCHEIDSRECHTER**

1. In geval van twijfel bij een beslissing van de scheidsrechter, mag de speler hem vragen, slechts één enkele maal, de situatie te herzien.
2. De scheidsrechter wordt gehouden aan dit verzoek te voldoen. Hij kan bij twijfel betreffende de regels, zijn plaatsvervanger of de directeur van het toernooi raadplegen, voor hij een definitieve beslissing neemt.
3. Voor feitelijke gevallen zijn de beslissingen van de scheidsrechter onherroepelijk. Uitzonderd punt 1 van dit artikel.

**Article 9. REGLES SPECIALES A CHAQUE DES MODES DE JEU**

- 1. Dénomination des billes (CEB4001)**  
On distingue, d'une part, la bille de jeu et, d'autre part les billes cibles appelées bille 2 et bille 3.
- 2. Zones d'interdiction a la partie libre et aux différents cadres (CEB4002)**  
Schéma B, C et D
  - a. Le nombre et la superficie des zones d'interdiction (zones à réglementation spéciale) sont définis dans les règles spécifiques. Ces zones sont délimitées par des lignes blanches ou jaunes tracées le plus finement possible.
  - b. Dans chacune de ces zones d'interdiction, le sportif ne pourra, au cours de sa série, exécuter que le nombre de caramboles autorisé par le mode de jeu en question.
- 3. Position des billes dans les zones d'interdiction (CEB4003)**  
Schéma E
  - a. La position "entrée" s'obtient:  
Quand les billes 2 et 3 s'arrêtent dans une même zone alors qu'elles étaient, avant le coup de queue, dans une autre zone ou dans deux zones différentes, ou dans cette même zone mais que l'une ou les deux billes adverses en sont sorties pour la réintégrer (indiqué par "entrée").
  - b. La position "dedans" s'obtient :
    - quand une carambole est exécutée après la position "entrée" sans qu'aucune des billes 2 et 3 sorte de la zone(indiqué par "dedans").
    - dans le Cadre 47/1 la position "entrée" est la position "dedans".
  - c. La position "à Cheval" est annoncée:  
Quand les billes 2 et 3 s'arrêtent près d'une ligne de zone, mais chacune dans une zone différente (indiqué par "à cheval").
  - d. La bille 2 ou 3 située exactement sur la ligne de zone est jugée au désavantage du sportif.
  - e. L'une ou les deux billes 2 et 3 peuvent réintégrer immédiatement la zone dont elles sont sorties, formant ainsi à nouveau la position "entrée" ou "dedans" au Cadre 47/1.
  - f. La position par rapport au cadre s'annonce avant celle se rapportant à l'ancre. Si les deux positions sont les mêmes, l'annonce ne se fait qu'une fois, suivie de "partout". (entrée partout ou dedans partout)
- 4. Faute de zone**  
Quand une carambole est faite en partant de la position "dedans" et qu'aucune des billes 2 et 3 ne sort de la zone, il y a faute (indiqué par "resté dedans").

**Article 10. DÉCISIONS DE L'ARBITRE**

1. En cas de doute sur une décision de l'arbitre, le sportif peut lui demander, mais une seule fois, de réexaminer le cas.
2. L'arbitre est tenu de faire droit à cette requête. Il peut, en cas de doute sur l'application des règles, consulter son remplaçant ou le directeur du tournoi avant de prendre une décision définitive.
3. Les décisions de l'arbitre sont définitives et sans appel pour les questions de fait. Excepté point 01 de cet article.



## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

- |   |  |
|---|--|
| <p>4. De tegenstrever mag eveneens de scheidsrechter verzoeken, doch ook slechts één maal, een beslissing te herzien. Als dit herhaaldelijk gebeurt en de scheidsrechter van oordeel is dat dit met opzet gedaan wordt om de tegenstrever te hinderen, geeft hij de vrager een waarschuwing. Conform met artikel 4 punt 6 en artikel 4 punt 7.</p> <p>5. De tegenstrever of tweede scheidsrechter zelfs als deze dienst doet als schrijver, kunnen tussenkomen als de scheidsrechter zich vergist in de volgende gevallen:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>de speler speelt met de verkeerde bal</li><li>een foutieve aankondiging m.b.t. tot de ligging van de ballen in de afgebakende zones</li><li>een vergissing in het optellen van de punten</li></ol> <p><u>Deze tussenkomen zal discreet gebeuren, zonder de andere partijen te storen.</u></p> <p>Tussenkomen tweede scheidsrechter: <b>ENKEL EN ALLEEN DE SCHEIDSRECHTER AAN TAFEL BESLIST.</b> Tussenkomen, ongevraagd door de scheidsrechter, van om het even welke persoon is verboden. De scheidsrechter kan zijn collega of de wedstrijdleiding raadplegen enkel wanneer betreffende de gaande reglementen.</p> <p>6. Indien de scheidsrechter ten onrechte een punt heeft toegekend, mag hij op zijn beslissing terug komen, voor zolang de partij niet werd verder gespeeld.</p> <p>7. Wanneer een speler een fout begaat en toch verder speelt, voor dat de scheidsrechter de tijd krijgt om de aankondiging te doen, en dusdanig niet kan verhinderen om verder te spelen, zal de scheidsrechter ingrijpen en de beurt over laten aan de tegenstrever. De scheidsrechter plaatst de ballen zo dicht mogelijk op de positie waar zij zich bevonden op het ogenblik van de fout of naar gelang van eventuele particuliere regels van de verschillende spelsoorten.</p> <p>8. Indien tijdens een reeks de scheidsrechter vast stelt dat de speler met de verkeerde bal speelt, gaat de beurt onmiddellijk over en de ballen blijven op de (op dit ogenblik) ingenomen plaatsen – of worden geplaatst volgens de regels van de verschillende disciplines. De tegenstrever herneemt de bal voorzien in de reglementen. Het aantal punten, gemaakt tijdens de reeks vóór de vaststelling van de overtreding, wordt behouden door de in fout gaande speler.</p> <p>9. In uitzonderlijke gevallen, niet voorzien in deze reglementen worden toevertrouwd aan de beoordeling van de scheidsrechter. In dit geval, wordt een verklaring van deze beslissing op het matchblad geschreven.</p> <p>10. <i>Schrijver is degene die door de wedstrijdleiding is aangewezen om het wedstrijdblad in te vullen, onder geen enkel voorwendsel mag hij zich met de arbitrage inlaten. De scheidsrechter van de wedstrijd mag als enige verantwoordelijke zich bij de schrijver vergewissen van de juistheid van het wedstrijdblad.</i></p> | <p>4. L'adversaire peut également demander à l'arbitre, mais aussi une seule fois, de réexaminer une décision. Si de telles demandes se répètent et que l'arbitre estime qu'elles sont essentiellement destinées à gêner l'autre sportif, il avertit le demandeur, conformément aux dispositions de l'article 4 point 6 et l'article 4 point 7.</p> <p>5. L'adversaire ainsi que le second arbitre, même lorsqu'il officie comme marqueur, peuvent intervenir auprès de l'arbitre dans les cas suivants:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>le sportif joue avec la fausse bille</li><li>une fausse annonce est faite concernant la position des billes dans les zones d'interdiction</li><li>erreur dans le décompte des points</li></ol> <p><u>L'intervention se fera de manière discrète, sans troubler le déroulement des autres parties.</u></p> <p><b>Intervention du deuxième arbitre : SEULEMENT L'ARBITRE A TABLE DECIDE.</b> L'intervention, sans que l'arbitre le demande, de n'importe quelle personne est strictement interdite. Le deuxième arbitre peut attirer discrètement l'attention de l'arbitre quand celui-ci fait une faute (p.ex. mauvaise bille au décompte de points). L'arbitre peut consulter son collègue ou la direction sportive quand il a fait une faute concernant le règlement en vigueur.</p> <p>6. Si l'arbitre a accordé injustement un point, il a le droit de revenir sur sa décision, à condition toutefois que le jeu n'ait pas continué.</p> <p>7. Si un sportif commet une faute et continue à jouer avant que l'arbitre n'ait la possibilité ou le temps de l'annoncer, et, par conséquent de l'empêcher de continuer à jouer, l'arbitre doit procéder comme si le sportif fautif avait passé la main. L'arbitre replacera donc les billes le plus près possible de la position où elles se trouvaient au moment où la faute a été commise ou selon les dispositions particulières qui sont fixées dans les règlements des disciplines diverses.</p> <p>8. Si en cours de série, l'arbitre constate que le sportif joue avec la bille de l'adversaire, la main passe immédiatement, les billes restant à la place qu'elles viennent d'occuper – ou sont placées selon les règlements des diverses disciplines. L'adversaire reprend la bille prévue dans les règlements. Le nombre de caramboles ou de points, effectués sur la reprise en cours au moment où l'erreur est constatée, reste acquis au sportif pris en défaut.</p> <p>9. Les cas exceptionnels, non prévus au présent règlement, sont laissés à l'appréciation de l'arbitre. Dans ce cas, une remarque concernant la décision prise, doit être faite sur la feuille de match.</p> <p>10. Le marqueur est celui qui a été désigné par la direction sportive pour remplir le rapport de match. Il ne peut, sous aucun prétexte, prendre part à l'arbitrage. L'arbitre étant responsable peut à tout instant vérifier la feuille de match.</p> |
|---|--|



# ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:****Artikel 11. AANKONDIGINGEN VAN DE SCHEIDSRECHTER**

1. De scheidsrechter zal alle voorgeschreven aankondigingen doen in duidelijk hoorbare stem. De scheidsrechter telt de punten luidop, verstaanbaar voor de schrijver en de tegenstrever zonder echter de speler te storen.
2. Voor internationale competities moet de scheidsrechter alle aankondigen doen in de Franse taal en het tellen in een van de officiële talen van de CEB. (Frans, Duits of Engels). Voor nationale competities, telt de scheidsrechter de punten in zijn eigen taal maar kondigt alle fouten aan in de Franse taal. De scheidsrechter moet de Franse taal gebruiken bij de voorziene aankondigingen van de CEB en dit reglement.

*Opgelet:* Wanneer de speler zijn eerste punt mist, kondigt de scheidsrechter de naam van de speler gevolgd, doch slecht één maal "zero" aan.

*(een dragende klank en verstaanbaar voor iedereen)*

3. De scheidsrechter waarschuwt de speler wanneer deze nog "pour cinq", "pour quatre", "pour trois", "pour deux", "pour un". In drie banden zal de scheidsrechter enkel de drie laatste punten aankondigen. Wanneer de speler terug aan de beurt komt wordt deze aankondiging niet herhaald.

In de Belgische kampioenschappen aanvaardt men deze laatste punten aan te kondigen in het Nederlands: "nog vijf", "nog vier", "nog drie", "nog twee", "nog een"

4. Het laatste punt wordt aangekondigd als "Point de match/set". Voor Belgische kampioenschappen kan "matchpunt" "setpunt" gebruikt worden.
5. Bij het overgaan van de beurt, voor fout, einde van de set of de partij, kondigt de scheidsrechter de naam van de speler, gevolgd door de goedgekeurde punten van de speler (ook zero). De schrijver (in principe de tweede scheidsrechter) geeft zichtbaar de ontvangst aan.
6. Wanneer de scheidsrechter meerdere aankondigingen moet doen zal hij volgende volgorde toepassen:
  - a. Het aantal gemaakte punten
  - b. De aankondiging "pour...."
  - c. De positie van de ballen volgens de zones
  - d. De positie van de ballen volgens de ankers
  - e. Als de speelbal vast ligt tegen een andere bal of de band "contact avec...."
7. Een gebeurlijke fout moet steeds aangekondigd worden met "FOUT". De scheidsrechter kondigt de aard van de fout aan wanneer hij dit nodig acht of wanneer de speler het hem vraagt.
8. De scheidsrechter moet het noteren van de punten en de beurten controleren evenals het matchblad. Op het aantekenbord zullen de beurten aangeduid worden telkens wanneer de speler welke de partij begon de beurt overlaat. In geval van onenigheid tussen aantekenbord en matchblad is het de scheidsrechter die de heuvel opklaart en beslist.
9. Wanneer de partij gespeeld wordt met beperkte beurten, zal de scheidsrechter, de laatste beurt, voor dat de speler aan tafel komt, verwittigen met "naam van de speler – dernière reprise".

**Article 11. ANNONCES PAR L'ARBITRE**

1. L'arbitre effectue toutes les annonces règlementaires à haute voix, compréhensible pour le marqueur et l'adversaire sans toutefois déranger le joueur.

2. L'arbitre effectue toutes les annonces en français et le décompte des points dans une des langues officielles reconnues par la CEB pour des compétitions internationales. Pour les compétitions nationales, l'arbitre comptera les points dans sa langue maternelle, mais toutes les annonces seront effectuées dans la langue française. L'arbitre utilisera la langue française pour toutes les annonces pourvues de la CEB et dans ce règlement.

**Attention:** Lorsque le joueur manque son premier point l'arbitre annonce «le nom du joueur suivi de zéro», mais seulement une fois.

*(zéro a une forte sonorité qu'on peut entendre à une importante distance)*

3. L'arbitre avertit en langue française le sportif lorsque celui-ci jouera « pour cinq » « pour quatre » « pour trois » « pour deux » et « pour un ». Aux Trois-bandes l'arbitre ne fera ces annonces que pour les derniers 3 points. En cas d'interruption de série l'annonce ne sera pas répétée lorsque le sportif revient au jeu.

Dans les compétitions belges on accepte le décompte en néerlandais. "nog vijf", "nog vier", "nog drie", "nog twee", "nog een"

4. Le dernier point sera annoncé comme "point de match/set". Pour les compétitions de la F.R.B.B. on peut annoncer « matchpunt » « setpunt »
5. Lorsque la main passe, pour faute, fin de set ou de partie, l'arbitre annonce le nom du sportif suivi du nombre de points obtenus par ce sportif (également zéro). Le teneur de la feuille de match (en principe le deuxième arbitre) donne perceptiblement quittance de l'annonce.
6. Quand l'arbitre, selon la discipline, doit faire plus d'une annonce, il observera l'ordre suivant :
  - a. Le nombre de points réussis.
  - b. L'annonce « pour .... »
  - c. La position des billes par rapport aux zones
  - d. La position des billes par rapport aux ankers
  - e. Si la bille du sportif est en contact avec une autre bille ou la bande : L'annonce « contact avec... »
7. Une faute éventuelle doit toujours être annoncée par « FAUTE ». L'arbitre communique le caractère de la faute quand il juge de le faire ou si le joueur le lui demande.
8. L'arbitre doit contrôler le compte des points et des reprises ainsi que la feuille de match. Sur le tableau de marquage les reprises seront indiquées chaque fois que le sportif qui a débuté la partie passe la main. En cas de différence entre la feuille de match et le tableau de marquage il appartient à l'arbitre de clarifier et de trancher.
9. Si la partie est jouée avec limite de reprises, l'arbitre annoncera, avant que les sportifs ne jouent la dernière, le "nom du sportif - dernière reprise".





KB BB vzw - FRBB asbl

## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

### **Zetel:**

Koninklijke Belgische Biljartbond vzw  
Federation Royale Belge de Billard asbl  
Martelarenplein, 13  
3000 Leuven  
Ondernemingsnummer : 0409.579.332

<p><b>Opmerking :</b> In moeilijke omstandigheden of bij wedstrijden met anderstaligen, kan de scheidsrechter eventueel de aankondiging doen als volgt:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Het aantal gespeelde punten, de naam van de speler, herhalen van de gemaakte punten.</li> <li>b. Het aantal gespeelde punten in het Nederlands, de naam van de speler, herhalen van de gemaakte punten in de taal van de speler.</li> </ol>	<p><b>Remarque :</b> Dans des conditions difficiles ou lors des matches avec des étrangers, l'arbitre peut faire ses annonces comme suites :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Le nombre de points obtenus, le nom du joueur, répéter le nombre de points</li> <li>b. Le nombre de points obtenus dans sa propre langue, le nom du joueur, le nombre de points dans la langue du joueur.</li> </ol>
<p><b>Artikel 12. KLACHTEN</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle klachten over de toepassing van de reglementen zullen voorgelegd worden aan de scheidsrechter, op discrete manier, op het ogenblik dat de vergissing zich voordoet. Indien de scheidsrechter geen gevolg geeft aan de klacht, kan de speler zijn klacht opnieuw formuleren bij de directie van het toernooi, ten laatste vijftien minuten na het einde van de partij.</li> <li>2. De directie van het toernooi, in samenwerking met de afgevaardigde van de CEB, of bij zijn afwezigheid, de voorzitter van de organiserende federatie of zijn vervanger, is gehouden de dag zelf deze klacht te onderzoeken. Wordt de klacht gegrond bevonden en kan de vergissing aanleg geven aan de uitslag van de wedstrijd, wordt deze nietig verklaard en de directie van het toernooi zal de wedstrijd doen herspelen binnen de korst mogelijke tijd.</li> <li>3. De sportdirecteur van de CEB zal ingelicht worden van elke klacht door het verslag op het matchblad.</li> </ol>	<p><b>Article 12. RÉCLAMATIONS</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Toute réclamation relative aux questions d'application des règlements devra être formulée auprès de l'arbitre, de façon discrète, au moment où l'erreur viendrait à se produire. Si l'arbitre ne donne pas suite à la réclamation, le sportif a la possibilité de la formuler à nouveau auprès de la direction du tournoi, au plus tard quinze minutes après la fin de la partie.</li> <li>2. La direction du tournoi, en collaboration avec le délégué officiel de la CEB, ou, en son absence, le président de la fédération organisatrice ou son remplaçant, est tenu d'examiner cette réclamation le jour même. Si la réclamation est trouvée justifiée et si l'erreur commise peut avoir influencé le résultat de la partie, celle-ci est annulée et la direction du tournoi devra la faire rejouer dans les plus brefs délais.</li> <li>3. Le directeur sportif de la CEB sera informé de toute réclamation par une inscription sur la feuille de match.</li> </ol>
<p><b>Artikel 13. KADERSPEL</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Mogelijke aankondigingen</u> <p><b>A CHEVAL:</b> Wordt aangekondigd wanneer het moeilijk zichtbaar is voor de speler en voor de tegenstrever of publiek dat de twee aanspeelballen in verschillende kaders liggen.</p> <p><b>ENTRÉ:</b> Samenkomen van de aanspeelballen in een kader.</p> <p><b>DEDANS:</b> Na een carambole gespeeld in "entré" positie en geen van de aanspeelballen het kader heeft verlaten.</p> <p><b>ENTRÉ PARTOUT:</b> De aanspeelballen komen samen en in het kader en in het ankerkader.</p> <p><b>A CHEVAL-ENTRÉ:</b> De aanspeelballen komen samen maar enkel in het ankerkader.</p> <p><b>DEDANS-ENTRÉ:</b> De aanspeelballen liggen "dedans" in het kader en "entré" in het ankerkader.</p> <p><b>ENTRÉ – DEDANS:</b> De aanspeelballen liggen "entré" in het kader en "dedans" in het ankerkader.</p> <p><b>DEDANS-PARTOUT:</b> De aanspeelballen liggen "dedans" in het kader en het ankerkader.</p> </li> </ol>	<p><b>Article 14. LES JEUX AUX CADRE</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Les annonces possibles:</u> <p><b>A CHEVAL:</b> Est annoncé quand la position n'est pas fort visible pour le joueur, l'adversaire ou le public, mais que les billes adverses se trouvent chacune dans un cadre différent.</p> <p><b>ENTRÉ:</b> Les billes adverses sont rassemblées dans un cadre</p> <p><b>DEDANS:</b> Après une position « ENTRÉ » le joueur a joué une carambole ou aucune des billes adverse n'a quitté le cadre</p> <p><b>ENTRÉ PARTOUT:</b> Les billes adverses sont rassemblées dans un cadre et en même temps dans le cadre additionnel.</p> <p><b>A CHEVAL-ENTRÉ:</b> Les billes adverses sont rassemblées dans le un cadre additionnel mais ne se trouvent pas ensemble dans un grand cadre.</p> <p><b>DEDANS-ENTRÉ:</b> Les billes adverses se trouvent « dedans » dans un cadre et « entré » dans un cadre additionnel.</p> <p><b>ENTRÉ – DEDANS:</b> Les billes adverses se trouvent « entré » dans le cadre et « dedans » dans le cadre additionnel.</p> <p><b>DEDANS-PARTOUT:</b> Les billes adverses se trouvent « dedans » dans un cadre et « dedans » dans un cadre additionnel.</p> </li> </ol>



KB BB vzw - FRBB asbl

## ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

### Zetel:

Koninklijke Belgische Billartbond vzw  
Federation Royale Belge de Billard asbl  
Martelarenplein, 13  
3000 Leuven  
Ondernemingsnummer : 0409.579.332

<p><b>A CHEVAL-DEDANS:</b> De aanspeelballen liggen enkel "dedans" in het ankerkader.</p> <p><b>ENTRÉ - A CHEVAL:</b> De aanspeelballen liggen "entré" in het kader, maar "à cheval" in het ankerkader.</p> <p><b>DEDANS-A CHEVAL:</b> De aanspeelballen liggen "dedans" in het kader en "à cheval" in het ankerkader.</p> <p><b>A CHEVAL PARTOUT:</b> De aanspeelballen liggen "à cheval" in het kader en in het ankerkader.</p> <p><b>RESTÉ DEDANS:</b> De speler heeft geen enkele van beide aanspeelballen uit een kader (fout) of ankerkader gestoten na de aankondiging "dedans".</p>	<p><b>A CHEVAL-DEDANS:</b> Les billes adverses se trouvent « dedans » uniquement dans le cadre additionnel.</p> <p><b>ENTRÉ - A CHEVAL:</b> Les billes adverses se trouvent dans la position « entré » dans le cadre mais « à cheval » par rapport au cadre additionnel.</p> <p><b>DEDANS-A CHEVAL:</b> Les billes adverses se trouvent « dedans » dans le cadre mais « à cheval » par rapport au cadre additionnel.</p> <p><b>A CHEVAL PARTOUT:</b> Les billes adverses se trouvent « à cheval » dans le cadre et « à cheval » dans le cadre additionnel.</p> <p><b>RESTÉ DEDANS:</b> (faute) Après une carambole où aucune des billes adverses n'a quitté le cadre ou le cadre additionnel après une position « dedans »</p>
<p>2. <u>Mogelijke maar weinig voorkomende aankondigingen.</u></p> <p><b>ENTRÉ DE PART ET D'AUTRE:</b> Aanspeelballen liggen beiden dwars op de kaderlijn. M.a.w.: entré in twee verschillende kaders.</p> <p><b>DE TOUTES PARTS :</b> Zoals hierboven vermeld maar tevens in het ankerkader.</p> <p><b>ENTRÉ DE PART ET D'AUTRE et A CHEVAL:</b> M.a.w.: entré in twee verschillende kaders maar à cheval met het ankerkader.</p> <p><b>DEDANS – ENTRÉ – A CHEVAL:</b> Aanspeelballen liggen beiden dwars op de kaderlijn. Na een entree in de eerste kader maar liggen niet samen in het ankerkader.</p> <p><b>ENTRÉ – DEDANS - A CHEVAL:</b> Aanspeelballen liggen beiden dwars op de kaderlijn. Na een entree in het tweede kader maar liggen niet samen in het ankerkader.</p> <p><b>DEDANS - ENTRÉ - ENTRÉ:</b> Aanspeelballen liggen beiden dwars op de kaderlijn. Na een entré in het eerste kader maar komen samen in het ankerkader te liggen.</p> <p><b>DEDANS-ENTRÉ – DEDANS:</b> Aanspeelballen liggen beiden dwars op de kaderlijn. Na een entré in het eerste kader en het ankerkader.</p> <p><b>ENTRÉ DE PART ET D'AUTRE – DEDANS:</b> Aanspeelballen liggen beiden dwars op de kaderlijn. En dedans in het ankerkader.</p> <p><b>Opmerking: In al deze gevallen zal de scheidsrechter met de vinger de kaders aanwijzen.</b></p> <p><b>RENTRÉ:</b> Kan ook aangekondigd worden wanneer een van de aanspeelballen uit het kader rolt maar er door een ongekende reden (effect of vuiltje) terug in het kader komt.</p>	<p>2. <u>Annonces possibles mais pas fréquentes.</u></p> <p><b>ENTRÉ DE PART ET D'AUTRE:</b> Les billes adverses sont rassemblées transversalement sur la même ligne de cadre <b>Entré</b> dans deux cadres simultanément.</p> <p><b>DE TOUTES PARTS :</b> Comme ci-dessus mais avec la ligne de l'ancre (cadre additionnel).</p> <p><b>ENTRÉ DE PART ET D'AUTRE et A CHEVAL:</b> Les billes adverses se trouvent sur la ligne de cadre. « <b>Entré</b> » dans deux cadres mais « <b>à cheval</b> » par rapport au cadre additionnel.</p> <p><b>DEDANS – ENTRÉ – A CHEVAL:</b> Les billes adverses se trouvent exactement sur la ligne de cadre : « <b>dedans</b> » dans le premier cadre, « <b>entré</b> » dans le second cadre mais « <b>à cheval</b> » dans l'ancre.</p> <p><b>ENTRÉ – DEDANS - A CHEVAL:</b> Les billes adverses se trouvent exactement sur la ligne de cadre : « <b>entré</b> » dans le premier cadre « <b>dedans</b> » dans le second cadre mais « <b>à cheval</b> » avec l'ancre</p> <p><b>DEDANS - ENTRÉ - ENTRÉ:</b> Les billes adverses se trouvent sur la ligne de cadre : « <b>dedans</b> » dans le premier cadre mais « <b>entré</b> » dans le second cadre et « <b>entré</b> » dans l'ancre.</p> <p><b>DEDANS-ENTRÉ – DEDANS:</b> Les billes adverses se trouvent sur la ligne de cadre : « <b>dedans</b> » dans le premier cadre. « <b>Entré</b> » dans le deuxième cadre et « <b>dedans</b> » dans le cadre additionnel.</p> <p><b>ENTRÉ DE PART ET D'AUTRE – DEDANS:</b> Les billes adverses se trouvent sur la ligne de cadre : « <b>entré</b> » dans les deux cadres mais « <b>dedans</b> » dans le cadre additionnel</p> <p><b>Remarque : Dans tous les cas cités, l'arbitre montre les cadres concernés du doigt.</b></p> <p><b>RENTRÉ:</b> Peut être annoncé lorsqu'une des billes adverses quitte le cadre mais revient dans le même cadre sans raison évidente. (Effet ou poussière)</p>



# ARBITRAGEREGLEMENTEN RÈGLEMENTS D'ARBITRAGE

**Zetel:**

<p><b>Artikel 14. DRIE BANDEN</b></p> <p>1. <u>Vastliggende en uitspringende ballen</u> (CEB8002)</p> <p>a. Wanneer een of meerdere ballen uit het speelveld springen zullen enkel deze ballen op acquit gelegd worden, als volgt:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• rode bal, op het bovenacquit</li><li>• speelbal, op het onderste middenacquit</li><li>• derde bal (tegenstrevers) op het centrale acquit of middenpunt. (Schema F)</li></ul> <p>b. Indien het toegewezen acquit van de bal bezet is of bedekt, zal de bal de acquit innemen van de bal die op zijn ingenomen plaats ligt.</p> <p>c. Indien de drie ballen uit het speellopperveld springen, moeten zij geplaatst worden volgens punt a en niet zoals voor de opgangstoot.</p> <p>d. Wanneer de speelbal vast ligt op bal 2 of 3 of beiden, mag de speler verder spelen of, de scheidsrechter vragen de ballen op acquit te leggen identiek als de uit het biljard gesprongen ballen.</p>	<p><b>Article 14. LE JEU PAR TROIS BANDES</b></p> <p>1. <u>Billes sautant hors du billard ou billes en contact</u> (CEB8002)</p> <p>a. Si une ou plusieurs billes sautent hors de la surface de jeu, seulement les billes qui sont sorties sont remises sur mouches, dans les positions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• la bille rouge, sur la mouche haute</li><li>• la bille de jeu, sur la mouche centrale de la ligne de départ</li><li>• la troisième bille, sur la mouche du milieu du billard (Schéma F)</li></ul> <p>b. Si la mouche correspondant à la bille est occupée ou masquée, la bille sera placée sur la mouche correspondant à la bille qui occupe ou masque la mouche.</p> <p>c. Au cas où les trois billes sautent hors du billard, elles seront placées selon les indications du point a et non dans la position initiale de départ.</p> <p>d. Si la bille de jeu est en contact avec la bille 2 ou 3 ou avec les deux, le sportif peut continuer à jouer ou faire mettre, par l'arbitre, sur mouches les billes en contact comme si elles étaient sorties hors du billard.</p>
<p><b>Artikel 15. RANGORDE</b></p> <p>1. <u>Arbitre U.M.B.</u> De Union Mondiale de Billard benoemt haar scheidsrechters op aanbeveling van de C.E.B. of een Nationale Federatie.</p> <p>Voor de K.B.B.B een totaal van drie en 1 in Artistiek Biljarten.</p> <p>2. <u>Arbitre C.E.B.</u> De Confédération Européenne de Billard duidt haar scheidsrechters aan op aanbeveling door de Federaties.</p> <p>Voor de K.B.B.B. een totaal van 15 scheidsrechters en 2 in Artistiek Biljarten.</p> <p>3. <u>NATIONAAL Scheidsrechter</u> De Nationale Arbitrage Commissie bepaalt het aantal Nationale en Gewestelijke Scheidsrechters. Zij kan lessen regelen op basis van de arbitrage- en sportreglementen.</p> <p>Zij zal theoretische examens uitschrijven en jaarlijks de praktische prestaties opvolgen.</p> <p>4. <u>REGIONALE Scheidsrechter</u> Het Gewest organiseert theoretische lessen volgens de arbitrage- en sportreglementen voor de Gewestelijke kandidaten.</p> <p>Het Gewest benoemt de officiële gewestelijke scheidsrechter, nadat de kandidaat geslaagd is voor het theoretische examen evenals voor de praktische proef.</p> <p>5. <u>DISTRICT Scheidsrechter</u> Het District kiest uit de kandidaat scheidsrechters bevoegde mensen voor de arbitrage.</p> <p>Een scheidsrechter is verplicht in het bezit te zijn van een federale lidkaart.</p> <p>Een scheidsrechter moet steeds bewijzen dat hij de arbitrage- en spelreglementen kent om ze in de praktijk op een sportieve en neutrale manier te doen naleven door de spelers in het beoefenen van de biljartsport</p>	<p><b>Article 15. HIERARCHIE DES ARBITRES</b></p> <p>1. <u>Arbitre U.M.B.</u> L'Union Mondiale de Billard nomme ses arbitres après proposition de la C.E.B. ou d'une fédération nationale.</p> <p>La F.R.B.B. un quota de 3 en billard carambole et 1 en billard artistique</p> <p>2. <u>Arbitre C.E.B.</u> La Confédération Européenne de Billard désigne ses arbitres sur présentation de candidatures par les fédérations.</p> <p>Pour la F.R.B.B. nous avons le droit à un total de quinze arbitres et deux en billard artistique.</p> <p>3. <u>Arbitre NATIONAL</u> La Commission Nationale d'Arbitrage détermine le nombre d'arbitres Nationaux et Régionaux. Elle peut organiser des cours sur base des règlements d'arbitrage et sportifs.</p> <p>Elle fera passer un examen théorique et suivra annuellement la prestation pratique.</p> <p>4. <u>Arbitre REGIONAL</u> La Région organise des cours théoriques suivant les règles d'arbitrage et sportifs.</p> <p>La Région nomme ses arbitres officiels, après un examen théorique et des preuves pratiques.</p> <p>5. <u>Arbitre DISTRICT</u> Le District choisi parmi les candidats arbitres des gens compétents pour l'arbitrage.</p> <p>Un arbitre est obligatoirement en possession d'une carte de membre de sa fédération.</p> <p>L'arbitre doit prouver à tout moment ses connaissances des règlements d'arbitrage et sportifs pour les faire appliquer de manière neutre et sportive et ainsi permettre aux joueurs de pratiquer leur sport de billard.</p>